



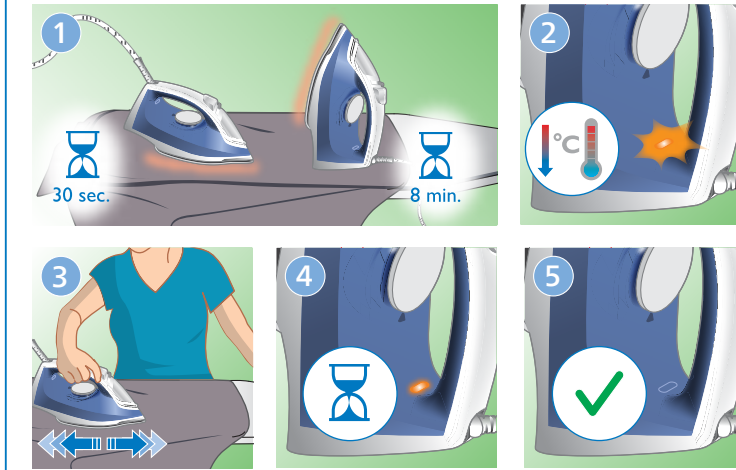
PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product. 2023 © Versuni Holding B.V. 4239.001.2219.2 (24/04/2023)



**2** [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

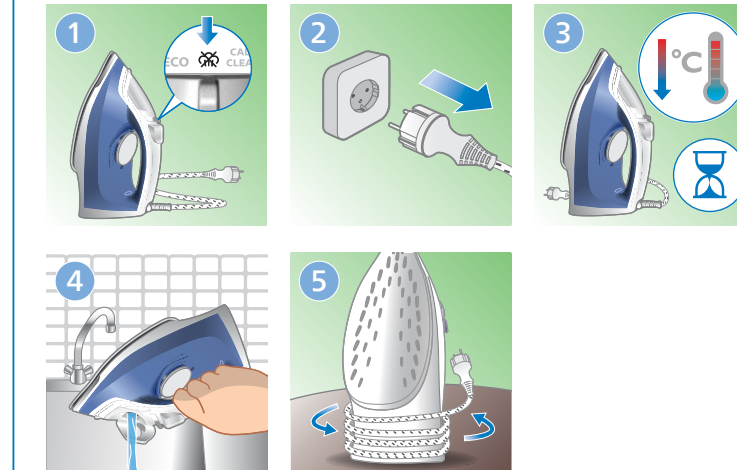


**3** [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

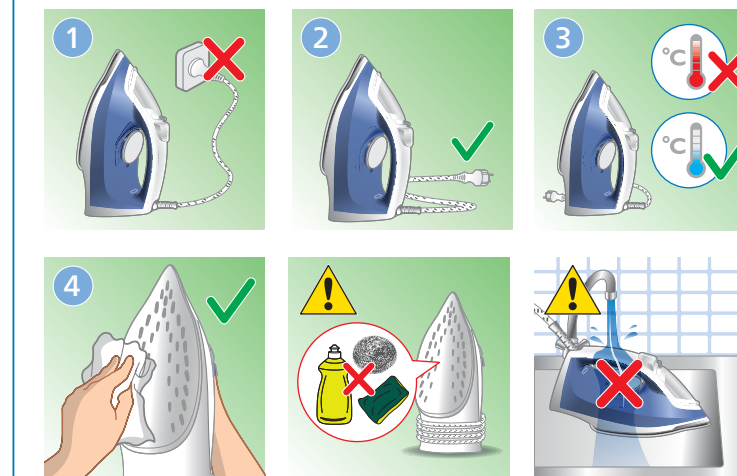


- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>EN</b> Specific types only             | <b>CS</b> Pouze specifické typy       |
| <b>DE</b> Nur besondere Typen             | <b>EL</b> Μόνο συγκεκριμένοι τύποι    |
| <b>FR</b> Certains modèles uniquement     | <b>BG</b> Само за определени модели   |
| <b>NL</b> Alleen bepaalde typen           | <b>HR</b> Samo određene vrste         |
| <b>DA</b> Kun specifikke typer            | <b>ET</b> Ainult teatud tüübid        |
| <b>FI</b> Vain tietyt mallit              | <b>HU</b> Csak bizonyos típusoknál    |
| <b>NO</b> Bare spesifikke typer           | <b>LT</b> Tik konkretūs tipai         |
| <b>SV</b> Endast specifika typer          | <b>LV</b> Tikai specifiski tipi       |
| <b>IT</b> Solo per modelli specifici      | <b>SK</b> Len špecifické typy         |
| <b>ES</b> Solo modelos específicos        | <b>RO</b> Numai pentru anumite tipuri |
| <b>PT</b> Apenas tipos específicos        | <b>SL</b> Le pri določenih vrstah     |
| <b>RU</b> Только для некоторых моделей    | <b>SR</b> Samo specifični tipovi      |
| <b>UK</b> Лише окремі моделі              | <b>UK</b> Само одредени модели        |
| <b>KK</b> Тек кейбір модельдері үшін ғана | <b>SK</b> Vetëm llojet e veçanta      |
| <b>PL</b> Tylko określone typy            | <b>HE</b> סוגים ספציפיים בלבד         |

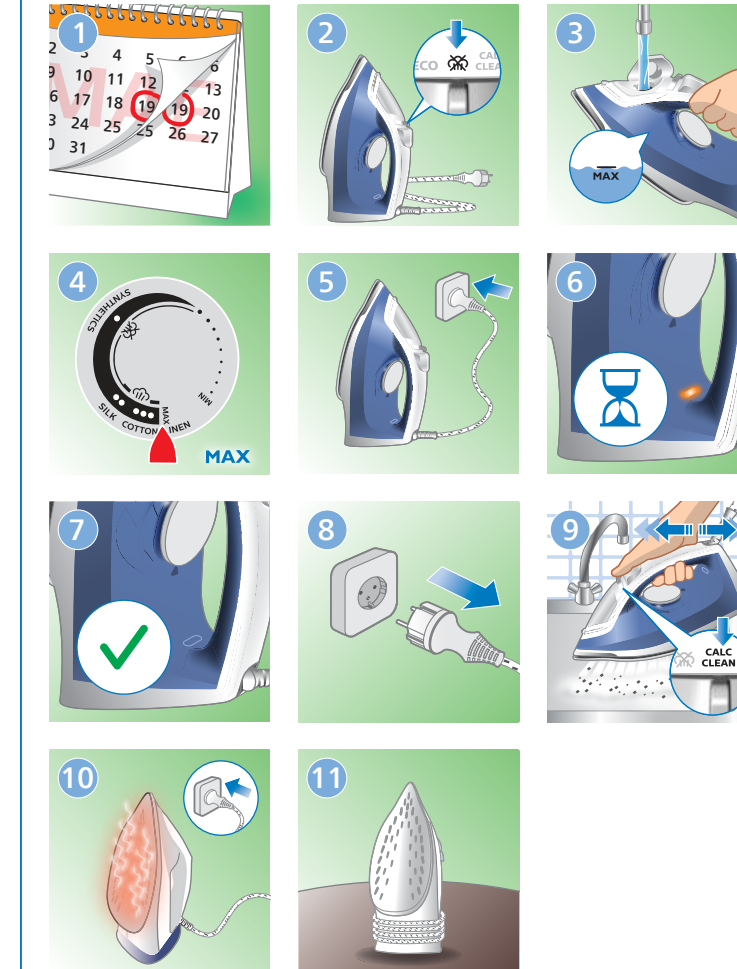
**4** [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



**5** [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



**6** [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



**PHILIPS**  
GC1730-GC1759 series



- |                              |                                      |                                  |
|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| <b>EN</b> User manual        | <b>PT</b> Manual do utilizador       | <b>LT</b> Vartotojo vadovas      |
| <b>DE</b> Benutzerhandbuch   | <b>RU</b> Руководство пользователя   | <b>LV</b> Lietotāja rokasgrāmata |
| <b>FR</b> Mode d'emploi      | <b>KK</b> Пайдаланушы нұсқаулығы     | <b>SK</b> Průručka uživateľa     |
| <b>NL</b> Gebruiksaanwijzing | <b>PL</b> Instrukcja obsługi         | <b>RO</b> Manual de utilizare    |
| <b>DA</b> Brugervejledning   | <b>CS</b> Příručka pro uživatele     | <b>SL</b> Uporabniški priročnik  |
| <b>FI</b> Käyttöopas         | <b>EL</b> Εγχειρίδιο χρήσης          | <b>SR</b> Korisnički priručnik   |
| <b>NO</b> Brukerhåndbok      | <b>BG</b> Ръководство за потребителя | <b>UK</b> Посібник користувача   |
| <b>SV</b> Användarhandbok    | <b>HR</b> Korisnički priručnik       | <b>MK</b> Упатство за користење  |
| <b>IT</b> Manuale utente     | <b>ET</b> Kasutusjuhend              | <b>SQ</b> Manual përdorimi       |
| <b>ES</b> Manual del usuario | <b>HU</b> Felhasználói kézikönyv     | <b>HE</b> מדריך למשתמש           |



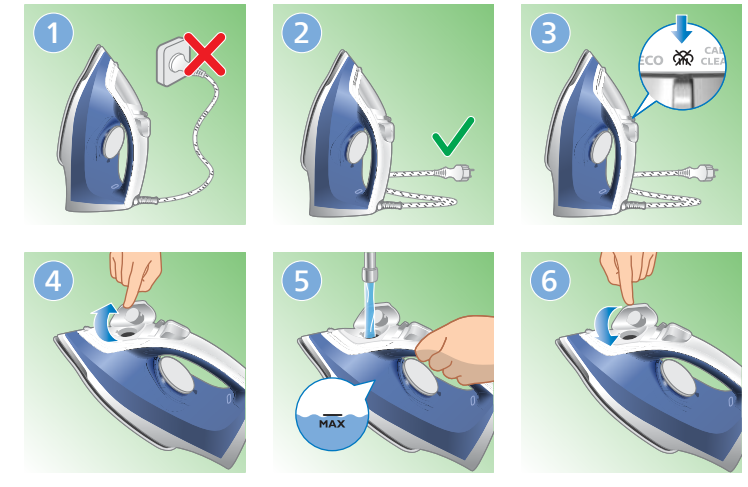
www.philips.com/support



1



www.philips.com/support



2



www.philips.com/support

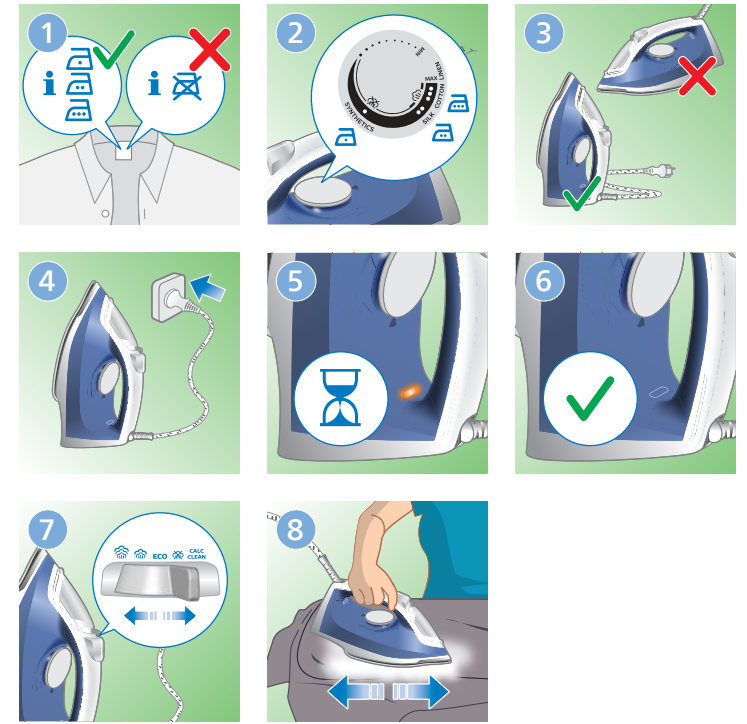
	MAX LINEN	
	COTTON	
	SILK	ECO
	SYNTHETICS	



2



www.philips.com/support



**EN Preparing for use**

Smoke can be visible during the first use, and it is normal. This ceases after a short while.

**DE Für den Gebrauch vorbereiten**

Bei Erstgebrauch des Bügeleisens kann Rauch entstehen. Dabei handelt es sich um einen normalen Vorgang, der sich jedoch nach kurzer Zeit einstellt.

**FR Avant utilisation**

De la fumée peut être visible lors de la première utilisation. Il s'agit d'un phénomène normal. Cela cesse après un bref instant.

**NL Klaarmaken voor gebruik**

Bij het eerste gebruik kan er rook ontstaan. Dit is normaal. Dit zal vrij snel verdwijnen.

**DA Klargøring**

Røg kan være synlig ved første brug, og det er normalt. Dette ophører efter kort tid.

**FI Käyttöönnoton valmistelu**

Ensimmäisen käytön aikana voi näkyä savua, mikä on normaalia. Tämä loppuu vähän ajan kuluttua.

2



www.philips.com/support

**NO Før bruk**

Ved første gangs bruk, kan det hende at du ser røyk. Dette er vanlig. Dette gir seg etter en liten stund.

**SV Förberedelser inför användning**

Rök kan synas under den första användningen. Det är normalt. Det upphör efter en kort stund.

**IT Preparazione per l'uso**

Durante il primo utilizzo si potrebbe notare del fumo, è normale. Tale fenomeno è destinato a scomparire in poco tempo.

**ES Preparación para su uso**

Es normal ver humo durante el primer uso. Dejará de ocurrir al cabo de un rato.

**PT Preparar para a utilização**

É possível que veja fumo durante a primeira utilização. Isto é normal. Isto deixa de acontecer passado pouco tempo.

**RU Подготовка прибора к работе**

Во время первого использования вы можете увидеть дым; не волнуйтесь, это нормально. Вскоре явление исчезнет.

**KK Пайдалануға дайындау**

Үтікті алғаш рет пайдаланған кезде шамалы түтін шығуы мүмкін. Бұл аз уақыттан кейін жоғалады.

**PL Przygotowanie do użycia**

Podczas pierwszego użycia może być widoczny dym. Jest to zjawisko normalne. Zjawisko to ustanie po krótkiej chwili.

**CS Příprava k použití**

Během prvního použití se může objevit kouř, je to normální. Brzy to však přestane.

**EL Προετοιμασία για χρήση**

Μπορεί να εμφανιστεί καπνός κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό. Αυτό το φαινόμενο σταματά μετά από λίγο.

**BG Подготовка за употреба**

Възможно е да се забележи дим по време на първата употреба и това е нормално. Това ще спре след кратък период от време.

**HR Priprema za uporabu**

Prilikom prve uporabe može se primijetiti dim, što je normalno. To će ubrzo nestati.

**ET Kasutamiseks valmistumine**

Esmakordsel kasutamisel võib eralduda suitsu, kuid see on normaalne. See kaob mõne aja möödudes.

**HU Előkészítés a használatra**

Az első használat közben elképzelhető, hogy füst jelenik meg, ez normális jelenség. Ez a jelenség rövid idő alatt megszűnik.

**LT Paruošimas naudoti**

Naudojant pirmą kartą gali pasirodyti dūmų. Tai yra normalu. Netrukus jie dingsta.

2



www.philips.com/support

**LV Sagatavošana lietošanai**

Pirmās lietošanas reizē var būt redzami dūmi, un tas ir normāli. Pēc neilga laika tas pārstās kūpēt.

**SK Príprava na použitie**

Počas prvého použitia môže byť viditeľný dym, ale ide o normálny jav. Po krátkom čase to však prestane.

**RO Pregătirea pentru utilizare**

În timpul primei utilizări poate să apară fum. Acest lucru este normal. Acest fenomen încetează în scurt timp.

**SL Priprava pred uporabo**

Pri prvi uporabi se lahko vidi dim, kar je običajno. Ta pojav čez nekaj časa izgine.

**SR Pre upotrebe**

Tokom prve upotrebe možda ćete videti dim, to je normalna pojava. To će ubrzo nestati.

**UK Підготовка до використання**

Під час першого використання може бути помітний дим, і це нормально. Це незабаром припиниться.

**MK Подготовка за употреба**

Pri prvata uporaba može da se забележи чад, но тоа е нормално. Чадот исчезнува по краток период.

**SQ Përgatitja për përdorim**

Mund të shfaqet tym gjatë përdorimit të parë dhe diçka e tillë është normale. Kjo pushon pas pak çastesh.

הכנה לקראת שימוש במהלך השימוש הראשוני עלול היווצר עשן, דבר זה תקין. זה יפסיק לאחר זמן קצר.



RU

**Паровой утюг**  
Изготовитель: «ДАП Б.В.», Туссендиен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды  
Импортер: дополнительную информацию смотри во вложении.  
Для бытовых нужд  
Прибор класса I  
Сделано в Китае

**Сводная таблица параметров моделей:**

Модель	Электрические параметры	Автоотключение
GC1740, GC1741, GC1742, GC1744, GC1750, GC1751, GC1752	1700-2000 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Нет
GC1756, GC1758	1700-2000 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	да

**Условия хранения, эксплуатации**

Температура	+0 °C - +35 °C
Относительная влажность	20% - 95%
Атмосферное давление	85 - 109 кПа

KK

**Бу үтігі**  
Өндіруші: «ДАП Б.В.», Туссендиен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды  
Импорртаушы: қосымша ақпаратты қолданбадан қараңыз.  
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған  
I санатты аспап  
Қытайда жасалған

**Жиынтық кесте параметрлерінің модельдер:**

Модель	Электр параметрлері	Автоматты түрде өшу
GC1740, GC1741, GC1742, GC1744, GC1750, GC1751, GC1752	1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz	Жоқ
GC1756, GC1758	1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz	иә

**Сақтау шарттары, пайдалану**

Температура	+0 °C - +35 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20% - 95%
Атмосфералық қысым	85 - 109 кПа